

A C'est un classique

A1 Je suis complètement accro

- 01 **1a** Patrice und Amanda kommen im Büro ins Gespräch. Hören Sie zu und entscheiden Sie, worüber die beiden sprechen.

Patrice et Amanda parlent

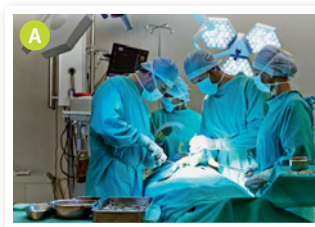
- de séries télévisées.
 de cinéma international.
 de prix cinématographiques.
 de doublage et de sous-titres.



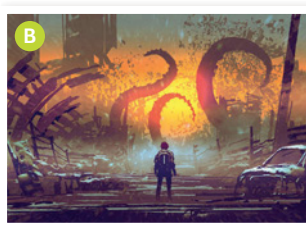
- 01 **1b** Hören Sie das Gespräch noch einmal und entscheiden Sie: richtig oder falsch?

- | | vrai | faux |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. Patrice vient tout juste de commencer à regarder des séries. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. La passion de Patrice pour les séries a commencé avec une série culte. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Amanda regarde toujours une série jusqu'à la fin. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Patrice adore regarder des films en version originale. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. Amanda a appris l'anglais en regardant une série médicale. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. Amanda active souvent les sous-titres quand elle regarde un film. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

- 01 **1c** Welche Seriengenres schauen sich Amanda und Patrice gerne an? Ergänzen Sie unter den Fotos A für Amanda oder P für Patrice.



A/P série médicale



___ série dystopique



___ sitcom



___ série d'action



___ série de science-fiction



___ série policière

- 02 **1d** Hören Sie die Fortsetzung des Gesprächs. Schafft es Patrice, Amanda mit seiner Leidenschaft für Serien anzustecken?

Patrice réussit ne réussit pas à convaincre Amanda de regarder « Vents de Norderian ».

- 02 **1e** Hören Sie noch einmal und ergänzen Sie die Tabelle mit den Informationen zur Serie.

Titre	<i>Vents de Norderian</i>
Pays de production	_____
Nombre de saisons	_____
Épisodes par saison	_____
Genre	_____
Époque	_____
Lieu de l'action	_____ _____ _____
Sujets traités	_____ _____

- 02 **1f** Lesen Sie die folgenden beiden Zusammenfassungen. Welche passt zur Handlung der Serie, von der Patrice berichtet?

A

Au royaume de Mirabilia, plusieurs familles d'aristocrates se battent contre des familles pauvres qui essaient de reconquérir le trône de la capitale de Norderian. La situation dégénère lorsque les vents du nord se mettent à souffler, attirant des lions volants et des dragons qui crachent du feu.

B

Dans un monde imaginaire divisé en deux continents, Norderian et Sudérian, plusieurs familles nobles rivalisent pour obtenir le sceptre du pouvoir qui se trouve dans le château fort de Mirabilia. La situation se dégrade lorsque des vents puissants réveillent des éléphants volants et des dragons qui crachent de la glace.

- 03 **1g** Sie unterhalten sich nun mit einem französischen Bekannten über TV-Serien. Übernehmen Sie die Rolle ● und beantworten Sie die Fragen mithilfe der Angaben.

Sie bejahen und sagen, dass Sie schon seit einigen Jahren Fan von Serien sind.

- Il y a de plus en plus de bonnes séries sur les plateformes de streaming. Et toi, ça t'intéresse, les séries ?

● Oui, je suis fan

- Quel est ton genre préféré ?

● _____

Sie sagen, dass Ihnen Krimis am liebsten sind, in denen der Protagonist (= le personnage principal) einen Dieb oder einen Mörder (= un meurtrier) finden muss. Komödien sind nicht so ihr Ding.

- Et tu les regardes en version originale ou doublée ?

● _____

Wenn Sie die Sprache kennen, dann schauen Sie sie lieber im Original an.

- Est-ce que tu mets les sous-titres ?

● _____

Sie bejahen, manchmal aktivieren Sie die Untertitel, um alles zu verstehen.

- Est-ce que tu as une série préférée ?

● _____

Sie sagen, dass „Secrets of Berlin“ Ihre Lieblingsserie ist. Sie schauen sie schon seit drei Jahren und können es kaum erwarten (= avoir vraiment hâte), die achte und letzte Staffel zu sehen.

- Huit saisons ? Tu as piqué ma curiosité. C'est quoi exactement ?

● _____

Die Serie spielt (= se passer) in Berlin während des Kalten Krieges. Es ist die Geschichte von Matthias, einem Mathe-Lehrer, der ein Spion (= un espion) für die Russen wird.

- Tu sais quoi ? Je pense que je vais commencer à la regarder ce soir. Justement, je cherchais une bonne série.

A1 Je suis complètement accro

► 01 1a Text / Lösung

- Oh la la ! Quelle journée ! Je vais me chercher un café. Tu en veux un, Amanda ?
- Attends, je viens avec toi. Ça va me faire du bien de bouger un peu. Alors, ton projet, ça avance ?
- Oui, oui, tout se passe bien, mais j'ai vraiment hâte que la journée soit finie.
- Tu as quelque chose de prévu ce soir ?
- Non, soirée tranquille. J'ai seulement hâte de pouvoir rentrer chez moi, retrouver mon canapé et peut-être me taper quelques épisodes d'une série TV.
- Je ne savais pas que tu étais fan de séries.
- Oui, j'adore les séries depuis que j'ai quatorze ans. Tu te souviens de cette série américaine sur une petite fille qui disparaît dans un village ?
- Oui, bien sûr. C'est un classique de l'histoire de la télévision. Si je ne me trompe pas, elle a été produite par un réalisateur assez célèbre.
- Oui. Et pas seulement ça ! Elle a influencé plein d'autres productions télévisées. Eh bien, c'est depuis que j'ai développé une passion pour les séries. Parfois, je passe tout le weekend à la maison et je regarde un épisode après l'autre. Surtout en hiver, c'est fou. Je peux regarder une saison complète en une journée. C'est comme une drogue. Je n'arrive plus à m'arrêter.
- Dis donc ! Tu as l'air vraiment accro ! Moi, j'ai un abonnement en streaming qui donne accès à plein de séries populaires, mais à vrai dire, je préfère regarder des documentaires ou des films. Je sais pas... Quand je commence à regarder une série, je regarde un ou deux épisodes et puis, je m'embête, alors j'arrête de l'écouter. Jusqu'à maintenant, aucune série a réussi à m'enthousiasmer au point de la regarder jusqu'à la fin.
- Peut-être que tu n'as simplement pas trouvé la bonne série.
- Peut-être... Et... quel est ton genre préféré ?
- Alors moi, j'ai un faible pour les séries policières. J'aime bien résoudre des énigmes et essayer de trouver le coupable. Mais j'aime aussi les séries de science-fiction, surtout celles qui racontent des voyages dans l'espace et les aventures d'explorateurs en mission dans des mondes mystérieux... Ou bien les séries dystopiques, avec des rebelles qui se battent pour un monde meilleur. Et toi ? Tu préfères quels genres ?
- Ben, j'ai pas de préférence. Normalement, je regarde surtout des sitcoms, parce que j'aime me détendre et rire un bon coup. Et j'aime aussi les films de suspense avec beaucoup d'action... et les drames. Quand j'étais plus jeune, j'adorais les séries médicales. Tu te souviens de celle avec des médecins et des infirmières super sexy qui soignaient des malades dans un quartier pauvre de Miami ? Elle avait eu beaucoup de succès à l'époque.

- Oui, bien sûr ! La légendaire série « Doctor You » ! Moi aussi, je la regardais. C'est d'ailleurs comme ça que j'ai appris l'anglais.
- Sans blague ? Alors tu fais partie de ceux qui regardent les séries en version originale ?
- Oui. Je supporte pas les séries doublées, même si je dois avouer qu'elles sont très bien faites en France. Non, je trouve ça important d'entendre la vraie voix des acteurs. Je crois qu'on doit toujours essayer de voir une œuvre en version originale, que ce soit un film, une pièce de théâtre ou une série. Pas toi ?
- Ça dépend. Quand c'est une histoire compliquée et que je dois me concentrer sur les détails, je préfère regarder une version doublée en français, sinon j'ai du mal à suivre l'intrigue.
- Tu pourrais activer les sous-titres.
- Ah non ! Quand il y a des sous-titres, je ne peux pas m'empêcher de les lire et j'arrive pas à me concentrer sur le film... Mais dis-donc, l'expert : tu pourrais pas me conseiller une bonne série que je réussirais à regarder jusqu'à la fin ? Tu m'as vraiment donné envie d'en regarder une.
- Bien, tu pourrais regarder...

Patrice et Amanda parlent de séries télévisées. de doublage et de sous-titres.

► 01 1b Lösung

- | | vrai | faux |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Patrice vient tout juste de commencer à regarder des séries.
<i>Patrice adore les séries depuis qu'il a quatorze ans.</i> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 2. La passion de Patrice pour les séries a commencé avec une série culte. | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Amanda regarde toujours une série jusqu'à la fin.
<i>Amanda arrête souvent de regarder une série après quelques épisodes.</i> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 4. Patrice adore regarder des films en version originale. | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. Amanda a appris l'anglais en regardant une série médicale.
<i>C'est Patrice qui a appris l'anglais en regardant une série médicale.</i> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 6. Amanda active souvent les sous-titres quand elle regarde un film.
<i>Amanda n'arrive pas à se concentrer quand elle doit lire les sous-titres. Les sous-titres l'énervent.</i> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |

► 01 **1c Lösung**

A: A/P série médicale

B: P série dystopique

C: A sitcom

D: A série d'action

E: P série de science-fiction

F: P série policière

► 02 **1d Text / Lösung**

- Mais dis donc, l'expert, tu pourrais pas me conseiller une bonne série que je réussirais à regarder jusqu'à la fin ? Tu m'as vraiment donné envie d'en regarder une.
- Bien, tu pourrais regarder « Vents de Norderian ». C'est une production américaine fantasy. La série a eu un énorme succès et elle a des milliers de fans dans le monde. Je ne connais personne qui a arrêté de la regarder en plein milieu. Et la série a six saisons et chaque saison comporte dix épisodes de 45 minutes. D'après moi, elle va te plaire aussi.
- Oui, j'en ai souvent entendu parler, mais je l'ai jamais regardée. Moi aussi, je connais plein de gens qui ont adoré, mais je sais pas trop. J'ai vu la bande-annonce et les dragons, les elfes, les trolls, c'est pas trop mon truc.
- Ben théoriquement, oui, c'est une série avec des personnages fantastiques et des éléments surnaturels, mais c'est plus complexe que ça. Il y a aussi des éléments de drame ou de suspense. C'est très bien fait.
- Alors raconte un peu, tu as piqué ma curiosité. Tu réussiras peut-être à me convaincre.
- Bien, l'histoire se passe dans un monde imaginaire qui rappelle le Moyen-Âge. L'action principale a lieu dans un univers fictif qui est divisé en deux continents : le Norderian, situé dans l'hémisphère nord et qui est riche, et le Suderian, dont la population est pauvre.
- Ouais, c'est un peu cliché, non ? Le nord est riche, le sud est pauvre.
- Oui, mais c'est ce conflit qui est à la base de toute l'histoire. Toute l'action de « Vents de Norderian » tourne autour de la lutte entre différentes familles qui veulent devenir encore plus puissantes. La majeure partie de l'histoire se joue à Mirabilia, la capitale du continent du nord. C'est là que se trouve le château fort où est conservé le sceptre du pouvoir. Celui ou celle qui le possède règne sur les deux continents. Alors évidemment, tous les nobles cherchent à l'obtenir.
- Jusqu'à maintenant, ça ressemble plutôt à un film historique. Alors en quoi est-ce que c'est une série fantasy ?
- Attends, j'y arrive. À un moment donné, les vents du nord se mettent à souffler et la situation se dégrade. Les vents glaciaux réveillent des monstres et des puissances occultes. Les nobles ne peuvent plus continuer à s'entretuer et doivent former des alliances pour résister aux puissances du mal qui les attaquent sous forme d'éléphants volants et de dragons qui crachent de la glace.
- Ça l'air plutôt compliqué comme histoire.

- Oui. Ce n'est pas une série qu'on peut écouter d'une oreille, en faisant du repassage ou la vaisselle. Il faut quand même se concentrer, mais ça vaut la peine.
- Tu sais quoi ? Tu as réussi à me convaincre. Je m'y mets dès ce soir.
- Je suis certain que tu ne le regretteras pas. Les effets spéciaux sont incroyables. Les décors et les costumes sont impressionnants et l'intrigue est vraiment captivante, avec des sujets universels comme les conflits entre les générations, les amours interdites, la vengeance, etc.
- Si je ne me trompe pas, la série se base sur un livre, non ? Il me semble que j'en ai déjà parlé avec quelqu'un d'autre récemment, avec... Zut ! C'était qui déjà ?
- Oui, la série est l'adaptation d'une saga romanesque, mais je n'ai pas lu les livres. Ce sont de vrais pavés à ce qu'il paraît. Chaque volume a plus de 600 pages et je ne suis pas trop fana de lecture.
- Ah oui, maintenant je me souviens. C'était avec Jean-Claude. Tu sais, le collègue du service marketing. Je crois qu'il a lu tous les livres. Il revenait d'un festival de fantasy.
- Vraiment ? Je vais lui en parler la prochaine fois que je le vois. Alors, tu as dit que tu commençais ce soir. Prépare-toi à quelques nuits blanches. C'est difficile d'arrêter...
- Je t'en donne des nouvelles demain.

Patrice réussit à convaincre Amanda de regarder « Vents de Norderian ».

► 02 1e Lösung

Titre	<i>Vents de Norderian</i>
Pays de production	<i>États-Unis</i>
Nombre de saisons	<i>six</i>
Épisodes par saison	<i>dix</i>
Genre	<i>fantasy (drame, suspense)</i>
Époque	<i>rappelle le Moyen-Âge</i>
Lieu de l'action	<i>univers fantastique, composé de deux continents : le Norderian au nord et le Sudérian au sud</i>
Sujets traités	<i>les conflits entre les générations, les amours interdites, la vengeance</i>

▶ 02 **1f Lösung**

Zur Handlung der Serie passt Zusammenfassung B.

▶ 03 **1g Text / Lösung**

- Il y a de plus en plus de bonnes séries sur les plateformes de streaming. Et toi, ça t'intéresse, les séries ?
- *Oui, je suis fan de séries depuis déjà quelques années.*
- Quel est ton genre préféré ?
- *Je préfère les séries policières dans lesquelles le personnage principal doit trouver un voleur ou un meurtrier. Les comédies, ce n'est pas trop mon truc.*
- Et tu les regardes en version originale ou doublée ?
- *Si je sais la langue, je préfère les regarder en version originale.*
- Est-ce que tu mets les sous-titres ?
- *Oui, j'active parfois les sous-titres pour tout comprendre.*
- Est-ce que tu as une série préférée ?
- *Ma série préférée, c'est « Secrets of Berlin ». Je la regarde déjà depuis trois ans et j'ai vraiment hâte de voir la huitième et dernière saison.*
- Huit saisons ? Tu as piqué ma curiosité. C'est quoi exactement ?
- *La série se passe à Berlin pendant la guerre froide. C'est l'histoire de Matthias, un professeur de mathématiques, qui devient un espion pour les Russes.*
- Tu sais quoi ? Je pense que je vais commencer à la regarder ce soir. Justement, je cherchais une bonne série.

A2 Je l'ai lu d'une traite !

- 04 **2a** Jean-Claude, der Kollege aus dem Marketing, kommt zufällig bei Amanda und Patrice im Büro vorbei, und das Gespräch über „Vents de Norderian“ geht weiter. Was trifft auf Jean-Claude zu?

Jean-Claude est un fan de la série télé. des livres. de la série et des livres.

- 04 **2b** Hören Sie das Gespräch zwischen Amanda, Patrice und Jean-Claude erneut und ergänzen Sie die folgenden Sätze mit der jeweils richtigen Option.

1. La série
 - a le même
 - n'a pas le même titre que le livre.
2. Jean-Claude n'a jamais regardé la série pour
 - ne pas être déçu.
 - ne pas devenir accro.
3. Le titre
 - La couverture du livre a attiré l'attention de Jean-Claude.
4. Avant de lire les livres, Jean-Claude
 - était
 - n'était pas un fan de la littérature fantasy.
5. Jean-Claude
 - n'a pas encore terminé de lire la saga.
 - a déjà lu tous les livres de la saga.



- 05 **2c** Hören Sie nun, was Amanda ihren beiden Kollegen im weiteren Verlauf des Gesprächs vorschlägt.

Amanda propose que Jean-Claude regarde la série avec Patrice.
 Jean-Claude prête les livres à Patrice.
 Patrice lise le premier livre de la saga et que Jean-Claude regarde la première saison de la série.

- 05 **2d** Hören Sie noch einmal und entscheiden Sie, welche Adjektive jeweils passen.

1. L'intrigue de « Vents de Norderian » est prenante. originale. simple.
 pleine de rebondissements.
2. Les événements sont décrits de manière authentique. abstraite. réaliste.
3. Le style de l'auteur est fluide. lourd. élégant. affecté.
 classique. moderne. poétique.
4. Les personnages sont profonds. stéréotypés. antipathiques.
 complexes.

- 06 **2e** Sie unterhalten sich nun mit einem Freund über Bücher. Übernehmen Sie die Rolle ▲ und beantworten Sie die Fragen mithilfe der Angaben.

Sie bejahren und sagen, dass Sie seinen neuen Roman letzte Woche zu Ende gelesen haben.

- Dis-moi... Tu connais les livres de Marcel Oumelle ?

▲ _____

Sie haben es in einem Rutsch (= d'une traite) gelesen. Die Handlung ist sehr packend und fesselt dich (= te tient captivé/e) vom Anfang bis zum Ende.

- Déjà ! Mais il vient de paraître. Tu lis vraiment vite. Alors, il est comment ?

▲ _____

Sein Stil ist flüssig und präzise. Die Sprache ist modern. Es gibt viele Dialoge und viel Spannung (= le suspense).

- Vraiment ? Je croyais que c'était un roman un peu expérimental avec de longues réflexions philosophiques. Et comment est le style de l'auteur ?

▲ _____

Die Figuren sind ein wenig oberflächlich, aber sehr lustig und liebenswert (= attachants).

- Ah bon. Je pensais que ses textes avaient un rythme plutôt lent... Et comment sont les personnages ?

▲ _____

Sie glauben, dass Ihr Gesprächspartner von Michel Ouallette spricht. Sie sagen, dass Sie dessen Bücher aber noch nicht gelesen haben und deswegen (also) nicht darüber sprechen können.

- C'est bizarre. Je croyais que Marcel Oumelle était un grand intellectuel dont les romans étaient un peu déprimants.

▲ _____

A2 Je l'ai lu d'une traite !

► 04 2a Text / Lösung

- Quand on parle du loup ! Salut Jean-Claude ! On parlait justement de toi.
- ▲ De moi ?
- Oui, on discutait de la série « Vents de Norderian » et j'étais en train de dire à Patrice que tu étais toi aussi un adepte.
- ▲ À vrai dire, je connais pas la série, mais j'ai lu presque tous les romans de l'auteur, Brian Cooper. En passant, le titre original, c'est pas « Vents de Norderian », mais « Tempêtes sur Norderian ».
- Ah bon ! Je savais pas que le livre avait un autre titre. Alors tu connais pas du tout la série ? T'as pas vu un seul épisode ?
- ▲ Non, les séries, c'est pas mon truc. Je préfère lire. J'en ai entendu parler, bien sûr, mais je l'ai jamais regardée parce que j'avais peur d'être déçu. Quand on lit, on imagine tous les détails et quand on regarde le film après, on compare forcément le film à ce qu'on avait imaginé. La plupart du temps, c'est simplement frustrant. Et puis, je passe probablement plus vite à travers un livre qu'à travers les dix épisodes d'une saison. Je lis environ un livre par semaine.
- 600 pages en une semaine ? Comment tu fais ?
- ▲ La lecture, c'est ma passion. J'ai toujours beaucoup lu. Déjà quand j'étais enfant, je lisais dès que j'avais une minute de libre.
- Et quand est-ce que tu as commencé à lire « Vents de Norderian » ou plutôt « Tempêtes sur Norderian » ?
- ▲ Ben, je suis tombé sur le livre tout à fait par hasard. J'étais en voyage avec une amie en Bretagne, à Rennes. C'était pendant le salon du livre et on pouvait acheter des livres dans toute la ville. Alors, en me promenant, j'ai vu « Tempêtes sur Norderian » sur le stand d'une librairie d'occasion. C'est la couverture qui a attiré mon attention : une illustration très réaliste qui représentait un dragon crachant de la glace. Alors comme le livre ne coûtait que cinq euros, j'en ai profité et je l'ai acheté.
- Alors, c'est le livre qui t'a trouvé...
- ▲ Peut-être... Au début, j'étais un peu sceptique parce que je connaissais pas ce genre de roman. La fantasy, je croyais que c'était plutôt pour les enfants. Mais après avoir lu deux pages, j'étais déjà accro et je pouvais plus m'arrêter. Le premier volume avait plus de 500 pages, mais je l'ai lu d'une traite, en trois jours, je crois.
- Et tu as lu la saga au complet ?
- ▲ Presque. En ce moment, il y a sept volumes et j'en ai déjà lu six. Il me manque donc le dernier qui vient tout juste de paraître.
- Alors explique-moi...

Jean-Claude est un fan des livres.

► 04 **2b Lösung**

1. La série n'a pas le même titre que le livre.
2. Jean-Claude n'a jamais regardé la série pour ne pas être déçu.
3. La couverture du livre a attiré l'attention de Jean-Claude.
4. Avant de lire les livres, Jean-Claude n'était pas un fan de la littérature fantasy.
5. Jean-Claude n'a pas encore terminé de lire la saga.

► 05 **2c Text / Lösung**

- ▲ ...qui vient tout juste de paraître.
- Alors explique-moi, qu'est-ce qui te fascine dans ces livres ?
- ▲ Eh bien, l'auteur réussit à te faire entrer dans son univers et c'est comme un voyage dans le temps, dans une autre dimension. Quand je lis les livres de Cooper, tout disparaît autour de moi et c'est comme si je vivais pendant un moment avec les personnages. L'intrigue est très prenante et pleine de rebondissements. On ne sait jamais ce qui va se passer. Les aventures des personnages sont vraiment captivantes.
- C'est bien sûr la magie de la littérature en général. Mais je sais pas, dans les livres fantasy, on retrouve des êtres surnaturels et des personnages aux pouvoirs magiques. Comment est-ce que tu peux plonger dans un monde aussi étrange et fantastique ?
- ▲ Dans la saga de Cooper, les événements sont racontés de manière authentique et réaliste. Selon moi, c'est la plus grande force de l'auteur. Et puis, il aborde souvent des sujets universels, comme les conflits entre les générations ou entre les classes sociales. Je crois qu'on pourra lire ces livres dans 100 ans et qu'ils seront encore d'actualité.
- Et comment est le style de l'auteur ? J'ai vu la série, mais les livres sont vraiment épais. 600 pages, ça me fait un peu peur.
- ▲ Alors moi, je trouve que les livres sont très bien écrits. Le style de Cooper est particulier. Son écriture est fluide, classique, élégante, mais il utilise parfois des mots anciens qui surprennent. Le vocabulaire est très riche, mais son style n'est jamais lourd ou affecté. Moi, j'adore. Par contre, je crois que son style ne plait pas à tout le monde. Cooper prend le temps de décrire les lieux et les protagonistes en détail. Ça peut être un peu frustrant d'avoir à lire dix pages sur le code d'honneur des chevaliers de Norderian avant de savoir qui va gagner une bataille.
- Alors quels sont les aspects que tu trouves les plus intéressants ?
- ▲ L'aspect qui me plait le plus, c'est justement les descriptions détaillées des personnages qui peuplent l'univers de « Tempêtes sur Norderian ». Elles sont vraiment bien écrites. L'auteur a le talent de pénétrer dans l'âme des personnages principaux et de leur donner un rôle précis dans l'intrigue.

- C'est vrai, les personnages sont vraiment intéressants. Ils sont profonds et complexes et on comprend toujours pourquoi ils agissent d'une manière et pas d'une autre. Pense au dompteur de dragons par exemple ou à Girirdissi, le cuisinier de la reine. Et toi, est-ce qu'il y a un personnage qui t'a particulièrement touché ?
- ▲ Un personnage que j'ai vraiment adoré, c'est Tallia, la princesse de Norderian. Sa transformation surtout m'a plu. Au début, c'est une jeune fille naïve et sans expérience, mais petit à petit, elle se transforme en une femme forte qui sait ce qu'elle veut. Une vraie guerrière. Sa mort est vraiment tragique. J'ai même pleuré.
- Mais qu'est-ce que tu racontes ? Tallia ne meurt pas ! Elle réussit à tuer Petrotos et elle peut enfin épouser Parsia.
- ▲ Tu veux dire que Tallia ne meurt pas dans la série ? Mais comment est-ce qu'ils ont pu changer un élément aussi important ? Ça change complètement l'histoire !
- Les scénaristes ont sûrement adapté la série parce qu'ils voulaient un happy end. La scène du mariage était très réussie d'ailleurs. Tu crois qu'il y a d'autres différences entre la série et les livres ?
- Vous savez ce que vous pourriez faire ? Toi, Patrice, tu pourrais lire le premier volume de la saga et toi, Jean-Claude, tu regardes la première saison de la série. Et puis, vous vous retrouvez dans quelques semaines pour faire le point. Qu'est-ce que vous en pensez ?
- Jean-Claude, ça marche pour toi ?
- ▲ Ok ! Défi accepté !

Amanda propose que Patrice lise le premier livre de la saga et que Jean-Claude regarde la première saison de la série.

► 05 2d Lösung

1. L'intrigue de « Vents de Norderian » est prenante. pleine de rebondissements.
2. Les évènements sont décrits de manière authentique. réaliste.
3. Le style de l'auteur est fluide. élégant. classique.
4. Les personnages sont profonds. complexes.

► 06 **2e Text / Lösung**

- Dis-moi... Tu connais les livres de Marcel Oumelle ?
- ▲ *Oui, j'ai terminé son nouveau roman la semaine dernière.*
- Déjà ! Mais il vient de paraître. Tu lis vraiment vite. Alors, il est comment ?
- ▲ *Je l'ai lu d'une traite. L'intrigue est très prenante et te tient captivé du début à la fin.*
- Vraiment ? Je croyais que c'était un roman un peu expérimental avec de longues réflexions philosophiques. Et comment est le style de l'auteur ?
- ▲ *Son style est fluide et précis. La langue est moderne. Il y a beaucoup de dialogues et beaucoup de suspense.*
- Ah bon. Je pensais que ses textes avaient un rythme plutôt lent... Et comment sont les personnages ?
- ▲ *Les personnages sont un peu superficiels, mais très drôles et attachants.*
- C'est bizarre. Je croyais que Marcel Oumelle était un grand intellectuel dont les romans étaient un peu déprimants.
- ▲ *Je crois que tu parles de Michel Ouallette. Mais je n'ai pas encore lu ses livres, alors je ne peux pas en parler.*

A3 La série est bien faite, mais...

► 07 **3a** Patrice und Jean-Claude treffen sich drei Wochen später, um sich über die Bücher und die Serie zu unterhalten. Zu welchem Schluss kommen die beiden?

- Les livres sont bien meilleurs que la série.
- La série télévisée est beaucoup plus captivante que les livres.
- Les livres et la série sont différents, mais les deux sont très réussis.

► 07 **3b** Hören Sie das Gespräch noch einmal und entscheiden Sie, ob die Behauptungen richtig oder falsch sind.

- | | vrai | faux |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. Le réalisateur donne moins de détails que l'auteur. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Dans la série, il y a plus de paysages différents. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Dans les livres, le récit est plus fluide que dans la série. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Les scènes de combat sont aussi captivantes dans les livres que dans la série. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. Il y a plus de personnages dans les livres que dans la série. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

► 08 **3c** Comparez Sie nun selbst eine Serie mit ihrer Buchvorlage. Beantworten Sie dazu die Fragen Ihrer Gesprächspartnerin mithilfe der folgenden Angaben.

Beispiel: ■ Comment est l'intrigue dans le livre ?

● *L'intrigue est moins prenante dans le livre que dans la série.*

- 0. Im Buch ist die Handlung weniger packend als in der Serie.
- 1. Ich finde die Handlung spannender, weil es mehr Wendungen (= *des rebondissements*) gibt.
- 2. In der Serie gibt es mehr Figuren, aber sie sind weniger tiefgründig als im Buch.
- 3. Es gibt weniger Kampfszenen im Buch, aber sie sind gewalttätiger.
- 4. Ich denke, dass die Serie besser als das Buch ist.



A3 La série est bien faite, mais...

► 07 3a Text / Lösung

- Alors Jean-Claude, tu l'as trouvée comment, la première saison de la série ?
- ▲ J'ai été agréablement surpris. Je m'attendais pas du tout à ça et franchement, j'ai été captivé du début à la fin.
- Je savais que tu allais aimer ça.
- ▲ Oui, mais ça ne veut pas dire pour autant que je trouve la série meilleure que les livres. J'ai trouvé l'adaptation assez fidèle à la saga de Cooper, mais il manque certains aspects et d'autres sont exposés de manière très superficielle. Bon, j'imagine aussi que c'est normal qu'ils n'aient pas pu présenter tous les aspects du livre.
- Tu as raison là-dessus. Le réalisateur a dû faire des compromis et a choisi d'adapter moins de scènes ou de donner moins de détails.
- ▲ Oui, dans les livres, les lieux sont plus diversifiés. L'auteur consacre parfois des pages et des pages à décrire différents paysages. Dans la série, beaucoup de paysages se ressemblent. On a l'impression que tout se passe au même endroit et à la même saison. Dans le livre, les lieux sont très différents en hiver et au printemps, par exemple.
- Oui, c'est vrai, mais dans la série, le récit est plus fluide que dans les romans. Le réalisateur coupe les parties qui ralentissent l'intrigue et se concentre seulement sur certains aspects. Moi, ce que je ne peux pas supporter chez Cooper, c'est son obsession du détail. Il consacre parfois une dizaine de pages à décrire les différents arbres d'une forêt ou les nuages dans le ciel. Dans la série, les actions s'enchaînent plus rapidement et plus logiquement.
- ▲ Mais c'est justement ça l'intérêt des livres. Avec les descriptions de l'auteur, on peut mieux se représenter le monde dans lequel les personnages évoluent et mieux comprendre l'action. Et puis, j'aime bien imaginer moi-même les personnages, les décors, les actions, les batailles. Le réalisateur a fait du bon travail, mais certaines scènes m'ont déçu parce que je me les imaginais différemment. Je crois que c'est pour ça que la série m'a moins plu que les livres.
- Mais avoue que les effets spéciaux sont vraiment géniaux. Et puis, les scènes de batailles et les combats avec des monstres sont encore plus prenants que dans le livre. Certaines scènes sont tellement réalistes qu'on a l'impression d'être juste à côté des personnages et de vivre leurs aventures et leurs drames.
- ▲ Oui. Je te donne raison là-dessus. Côté technique, la série est très bien faite. Mais moi, c'est l'aspect psychologique qui m'intéresse et là-dessus, les livres vont plus en profondeur. Et puis, il y a une chose que j'ai vraiment pas aimée, c'est la façon de présenter certains personnages.

- Pourquoi ? Qu'est-ce que tu veux dire par là ?
- ▲ Dans la série, certains personnages sont présentés de manière très superficielle et ça change notre façon de les percevoir.
- Hmm... Tu peux me donner un exemple ?
- ▲ Bien, dans le livre, Aranie est une femme forte qui règne d'une main de fer. Elle est parfois brutale, mais ses motifs sont toujours nobles. Elle veut à tout prix protéger ses enfants. Elle ferait tout pour eux. Dans la série, elle est présentée comme une femme cynique, froide et impitoyable. On ne comprend pas pourquoi elle est si dure. Quand on lit le livre, on souffre avec elle et on comprend pourquoi elle agit comme ça.
- Oui, c'est vrai. Mais tu avoueras que la distribution des rôles est parfaite. Les acteurs collent vraiment bien aux personnages.
- ▲ C'est vrai, mais il y a moins de personnages dans la série que dans les romans. Ce sont des personnages secondaires, bien sûr, mais ils apportent des précisions qui nous permettent de mieux comprendre pourquoi les héros agissent d'une manière et pas d'une autre. Comme Nasti, par exemple. C'est grâce à lui qu'on comprend pourquoi Frémus décide de partir pour Sudérian.
- C'est vrai. C'est dommage que Nasti n'apparaisse dans aucun épisode.
- ▲ Bon, on pourrait sûrement continuer à parler des différences entre la série et les livres pendant des heures. Alors, en fin de compte, est-ce que tu as trouvé le livre meilleur que la série ou le contraire ?
- Eh bien, la série est excellente, mais je dois dire que les livres sont très bons aussi. C'est simplement deux façons différentes de raconter une histoire et les deux sont très réussies.
- ▲ Oui. Je suis entièrement de ton avis. Les livres et la série se distinguent un peu l'un de l'autre, mais la série n'est pas moins bonne que les livres. Bien au contraire, elle a dépassé mes attentes. Les livres sont incroyablement bien écrits et la série a été réalisée de manière très professionnelle.

Les livres et la série sont différents, mais les deux sont très réussis.

► 07 **3b Lösung**

- | | vrai | faux |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Le réalisateur donne moins de détails que l'auteur. | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Dans la série, il y a plus de paysages différents.
<i>Les paysages sont plus diversifiés dans les romans.</i> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 3. Dans les livres, le récit est plus fluide que dans la série.
<i>Dans les livres de Cooper, le récit est moins fluide que dans la série.</i> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 4. Les scènes de combat sont aussi captivantes dans les livres que dans la série.
<i>Avec les effets spéciaux, les batailles sont plus prenantes dans la série.</i> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 5. Il y a plus de personnages dans les livres que dans la série. | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

► 08 **3c Text / Lösung**

1. ■ Et pourquoi penses-tu que l'intrigue est plus captivante dans la série que dans le livre ?
● *Je trouve l'intrigue plus captivante parce qu'il y a plus de rebondissements.*
2. ■ Et comment sont les personnages dans la série ?
● *Dans la série, il y a plus de personnages, mais ils sont moins profonds que dans le livre.*
3. ■ Comment as-tu trouvé les scènes de batailles de la série télé ?
● *Il y a moins de scènes de batailles dans le livre, mais elles sont plus violentes.*
4. ■ Alors est-ce que tu as préféré la série ou le livre ?
● *Je pense que la série est meilleure que le livre.*

Quellenverzeichnis

Cover, Rücktitel:

© Getty Images/E+/Eva-Katalin

Fotos Innentitel:

- S. 7: oben © Getty Images/iStock/Motortion, A bis F © Getty Images/Digital Vision/Morsa Images, © Getty Images/iStock/Grandfailure, © Getty Images/iStock/DisobeyArt, © _iceman – stock.adobe.com, © Tran – stock.adobe.com, © Getty Images/iStock/donald_gruener
- S. 8: Filmstreifen © Getty Images/iStock/Mingirov
- S. 15: © Getty Images/iStock/stockfour
- S. 21: © Getty Images/E+/Milan_Jovic
- S. 25: A bis C © fizkes – stock.adobe.com, © Thinkstock/iStock/NADOFOTOS, © zadorozhna – stock.adobe.com
- S. 27: © Getty Images/iStock/anyaberkut
- S. 32: A bis C © PinkCoffee Studio – stock.adobe.com, © Flamingo Images – stock.adobe.com, © Prostock-studio – stock.adobe.com
- S. 33: beide Fotos © Andriy Popov/123rf.com
- S. 36: beide Fotos © Andriy Popov/123rf.com
- S. 37: A bis C © Getty Images/E+/PeopleImages, © Thinkstock/iStock/encrier, © Getty Images/E+/SDI Productions, unten © iStock/simonkr
- S. 39: © laboko – stock.adobe.com, © Getty Images/iStock/oatawa, © razoomanetu – stock.adobe.com
- S. 44: © Gilles Oster – stock.adobe.com, © Getty Images/iStock/Deagreed, © Robert Kneschke – stock.adobe.com
- S. 45: 0 bis 2 © Getty Images/E+/bokan76, © Getty Images/E+/Izabela Habur, © Getty Images/iStock/Juanmonino
- S. 49: A bis C © Thinkstock/iStock/3DSculptor, © Thinkstock/iStock/denisgo, © Monopoly919 – stock.adobe.com, unten © Getty Images/iStock/Julia Garan
- S. 50: © Getty Images/iStock/iLexx
- S. 54: © cherryandbees – stock.adobe.com
- S. 55: 0 bis 4 © Getty Images/iStock/LanaStock, © oatawa – stock.adobe.com, © Thinkstock/iStock/Dejan Ristovski, © Getty Images/iStock/insta_photos, © Getty Images/E+/MStudiolimages
- S. 59: A bis C © luckybusiness – stock.adobe.com, © Thinkstock/Wavebreakmedia Ltd, © oksix – stock.adobe.com
- S. 60: von oben © Getty Images/iStock/Wavebreakmedia, © Shutterstock.com/Rido, © Fotolia/contrastwerkstatt, © Getty Images/E+/PixelsEffect, © Getty Images/E+/Juanmonino
- S. 64: von links nach rechts und oben nach unten © Getty Images/iStock/valentinrussanov, © Getty Images/E+/monkeybusinessimages, © fotolia/pyrozenko13, © Getty Images/E+/sturti
- S. 65: © Getty Images/E+/VioletaStoimenova
- S. 69: oben © Thinkstock/iStock/ViktorCap, unten © Getty Images/E+/Romolo Tavani
- S. 70: Reihe oben von links © Getty Images/iStock/terra24, © HJBC – stock.adobe.com, © Syda Productions – stock.adobe.com, © Getty Images/iStock/dmitriymoroz, © Getty Images/iStock/Richard Villalonundefined undefined
- S. 71: © barabarpetko – stock.adobe.com
- S. 76: © Getty Images/iStock/anyaivanova
- S. 82: oben © Getty Images/iStock/8020, unten © Brian Jackson – stock.adobe.com
- S. 83: oben © Bloody Orange – stock.adobe.com, unten © piyaset – stock.adobe.com
- S. 87: A bis F © andrys lukowski – stock.adobe.com, © Blickfang – stock.adobe.com, © Getty Images/iStock/HJBC, © Seventyfour – stock.adobe.com, © Getty Images/iStock/Pixfly, © Ioan Panaite – stock.adobe.com
- S. 88: 1 bis 4 © Getty Images/iStock/Boris_Kuznets, © Getty Images/iStock/KangeStudio, © Krakenimages.com – stock.adobe.com, © Getty Images/iStock/Neydstock
- S. 92: A bis C © Getty Images/iStock/g-stockstudio, © pressmaster – stock.adobe.com, © Getty Images/iStock/AntonioGuillem
- S. 98: © Getty Images/iStock/Di_Studio
- S. 100: 0 bis 5 © aussieanouk – stock.adobe.com, © fotolia/contrastwerkstatt, © Getty Images/iStock/Wavebreakmedia, © iStockphoto/Sportstock, © Getty Images/E+/ModernNomads, © Getty Images/iStock/michaeljung
- S. 104: Obst © Thinkstock/iStock/destillat, Obst und Gemüse © marucyan – stock.adobe.com, Nüsse © Getty Images/iStock/fcafotodigital, Fisch © fotolia/photocrew, Milchprodukte © Getty Images/E+/fcafotodigital, Hülsenfrüchte © Thinkstock/iStock/khudolij, Tofu © Getty Images/iStock/subjug
- S. 112: 1 bis 4 © Getty Images/iStock/gorodenkoff, © Thinkstock/iStock/Tuned_In, © Getty Images/iStock/Deagreed, © Getty Images/OJO Images/Sam Edwards, Ü 2d von links © Getty Images/iStock/jacoblund, © Maridav – stock.adobe.com, © Getty Images/iStock/Nithid, © Getty Images/iStock/PheelingsMedia
- S. 113: 0 bis 3 © Halfpoint – stock.adobe.com, © iStock/Kemter, © Getty Images/E+/Jasmina007, © Getty Images/iStock/Zinkevych
- S. 118: alle Bilder © Aleksej – stock.adobe.com
- S. 123: von links © Getty Images/iStock/DaLiU, © Getty Images/iStock/guy-ozenne, © Getty Images/iStock/guy-ozenne, © Getty Images/iStock/RolfSt
- S. 124: © Getty Images/iStock/marako85
- S. 125: von oben © Getty Images/iStock/Leonid Andronov, © Thierry Lubar – stock.adobe.com, © santosha57 – stock.adobe.com, © Getty Images/iStock/phononaj, © Getty Images/iStock/carmengabriela
- S. 131: © Getty Images/iStock/Chalabala
- S. 137: A bis C © Getty Images/iStock/Jose Angel Astor Rocha, © Getty Images/iStock/makasana, © kseniavladimir – stock.adobe.com

Bildredaktion:

Cornelia Hellenschmidt, Hueber Verlag, München

Inhalt des MP3-Downloads zum Buch:

© 2022 Hueber Verlag GmbH & Co. KG, München, Deutschland – Alle Urheber- und Leistungsschutzrechte vorbehalten.

Sprecherinnen und Sprecher: Ingrid Barzic, Jean-Yves de Groot, Olivier Thomazo, Léa Wegmann

Produktion: Atrium Studio Medienproduktion GmbH, München, Deutschland